



安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

第七八五二次会议

2016年12月23日星期五上午11时25分举行

纽约

主席:	奥亚尔顺·马切西先生	(西班牙)
成员:	安哥拉	马丁斯先生
	中国	吴海涛先生
	埃及	阿布拉塔先生
	法国	德拉特先生
	日本	别所先生
	马来西亚	阿德宁夫人
	新西兰	范博希曼先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	塞内加尔	西斯先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	科尔曼女士
	乌拉圭	贝穆德斯先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	苏亚雷斯·莫雷诺先生

议程项目

中东局势

秘书长关于安全理事会第2139(2014)号、第2165(2014)号、第2191(2014)号和第2258(2015)号决议执行情况的报告(S/2016/1057)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

16-46233 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时25分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

秘书长关于安全理事会第2139(2014)号、第2165(2014)号、第2191(2014)号和第2258(2015)号决议执行情况的报告(S/2016/1057)

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请联合国人道主义事务协调厅协调和反应司司长约翰·金先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2016/1057，其中载有秘书长关于安全理事会第2139(2014)号、第2165(2014)号、第2191(2014)号和第2258(2015)号决议执行情况的报告。

我现在请金先生发言。

金先生（以英语发言）：我今天代表主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员斯蒂芬·奥布赖恩先生向安全理事会作本次最新情况通报。

在我们今天开会的时候，阿勒颇东部各区的撤离行动也许已经完成，但叙利亚局势依然是灾难性的。叙利亚境内约1350万人亟需人道主义援助，其中近900万人粮食缺乏保障。

今年，在对平民不人道行径有增无减的冲突中，平民遭受骇人听闻的苦难，并有那么多人丧失生命。对民用基础设施的袭击——包括对学校、医疗设施、境内流离失所者居住点和公共市场的袭击——摧毁了叙利亚人原本赖以获得粮食、住所、教育和医疗护理的机构。今年记录在案遭袭击的医疗设施事件至少有126起。在冲突期间有770多名医务人员丧生，四分之一的学校无法开学，使约200万儿童失学。尽管一再呼吁停止将围困作为战争手段，

但是，在2016年即将过去之际，仍有数十万叙利亚平民——准确说是70万——被困在遭围困的地点，而人道主义工作者则继续想方设法为运送援助争取准入机会。

叙利亚境内的冲突以最近在阿勒颇的冲突最具毁灭性——城内大片区域几乎全毁，人民生活无可言表的恐怖之中。联合国欣见第2328(2016)号决议本周早些时候获得通过，希望该决议将最终确保阿勒颇的平民得到必要的保护和援助。联合国在阿勒颇以及在支持该市的撤离行动中发挥的作用主要包括四个方面：观察撤离行动；在撤离者离开后立即对其提供支持；寻求进入被收复的阿勒颇东部地区，以便为留在当地的人提供援助；以及继续开展正在进行的人道主义行动，为该市其它地区的人提供支持。

撤离阿勒颇东部各区的行动昨天深夜结束，总共有3.5万多人撤离，包括第2328(2016)号决议获得通过后撤离的约2万人。撤离者包括平民和战斗人员及其家属。据世界卫生组织称，约有734人通过救护车进行了医疗撤离。

红十字国际委员会（红十字委员会）和叙利亚阿拉伯红新月会领头进行这次撤离，使想要离开的人能如愿。在这次撤离行动中，共动用308辆大巴、61辆救护车和1231辆私人车辆。车队离开被围困的阿勒颇东部后，经该市西部进入阿勒颇西部的农村地区，然后前往伊德利卜，沿途经过不计其数的检查站。与此同时，据估计有1300人从伊德利卜被围困的富阿村和科弗雷亚村撤离。

由于未得到叙利亚政府的批准，联合国小组最近数月未能进入阿勒颇东部，但是，该小组自12月15日开始，履行对那里的监测和观察职能。这个小组全天驻扎在阿勒颇政府控制区的Ramouseh检查站附近。从大马士革派去了更多联合国工作人员增援。根据第2328(2016)号决议，联合国小组观察了大巴和救护车的撤离，并尽可能地监测车队穿过

检查站区域时是否有人被拉下车、遭到拘押或受到虐待。

红十字会和叙利亚阿拉伯红新月会小组直接在撤离点待命，并陪同车队经过每个检查站。此外，人道主义组织在非国家武装团体一侧派遣了人员接待被撤离者，确保他们得到必需的帮助。这次撤离行动是一项极为复杂的工作，而且还因相关方之间的谈判而令人沮丧地时断时续。这些谈判是为撤离行动设定条件，包括坚持在阿勒颇东部和被围困的富阿及科弗雷亚同时开展撤离行动。

平民一旦撤出被围困地区，可以根据自己的意愿选择去向。绝大多数人去了非国家武装团体控制的地区。在阿勒颇的Al-Atarib和伊德利卜的Sarmada设立了两个接待撤离人员的中心，而设在大奥勒姆和Kafr Naha的信息中心则继续提供基本服务和关于额外人道主义支助的详情。大多数人选择先去接待场所，很多人后来被家人和亲友收留。

据人道主义组织的记录，有23615人抵达这些接待中心和60多个村庄。约1000人据报抵达土耳其边境的营地。同时，少数撤离人员也选择前往阿勒颇西部政府控制区。从富阿和科弗雷亚撤离的人员最初在阿勒颇市境内流离失所人员接待中心落脚；一些人留在了阿勒颇，其他人则搬进了政府在塔尔图斯、霍姆斯和拉塔基亚修建的居住点。联合国在霍姆斯和塔尔图斯的小组一直在提供人道主义支助。

抵达接待中心的撤离人员的人道主义需求很紧迫。这些撤离人员是一群流离失所者，已有数月几乎无法获得粮食、医疗护理或其它必需品。其中不少人在经历一无所有和轰炸之后身心俱创。儿童受到的影响特别严重。有的家庭在撤离进程中离散，至少有75名儿童据报与其家人离散或者在离开阿勒颇东部时无人陪伴。据报还有多人患有中度或重度营养不良。

撤离进程本身困难重重，危险四伏。据报在撤离行动期间发生了数起安全事件。联合国收到的可信报告称，非叙利亚的盟军12月16日在阿勒颇西部

拦下一辆载有800人的大巴，关押并殴打其中10人，有1人据报被打死。此外，一个非国家武装团体据报在12月18日袭击并烧毁了20辆开往撤离场所的大巴。据报还出现了其它保护问题，包括有人在严酷的安全和气候条件下被滞留在大巴内，非国家武装团体阻止一些平民撤离，在检查站零星发生人员被拘押事件，以及一些人在被撤离时遭虐待和骚扰。

联合国及其伙伴采取了全面应急措施，使撤离人员都有基本必需品。在伊德利卜实地有30多个非政府伙伴组织。撤离人员在接待区可以得到基本服务，满足其即时需要，包括粮食、过冬住所和粮食之外的物品以及清洁卫生用品。提供的服务还包括医疗、心理和社会方面的服务。保健伙伴通过22个流动诊所为接待中心和邻近村庄提供服务。有特定需求的人，包括妇女和女童以及与家人离散或无人陪伴的儿童，还可得到专业服务。约有95个重病患者被转送土耳其。实地人道主义小组将在必要时继续扩大应急行动，务使紧急和拯救生命的需要得到满足。

我谨向安理会通报根据第2328（2016）号决议第7段所作安排及其最新情况。支持撤离进程是我们的当务之急，联合国在叙利亚的人道主义协调员还向叙利亚政府提交了一份书面正式请求，要求为联合国在该国的所有高级职员提供前往阿勒颇旅行的全面授权，并允许人道主义工作人员进入政府昨日收复的阿勒颇有关区域。

目前联合国在阿勒颇有105名工作人员，其中34人专门负责在第2328（2016）号决议框架内监测阿勒颇东部撤离行动，其他工作人员则一直在该市其它地区履行人道主义应急职责。作为目前对阿勒颇临时支援的一部分，联合国还在请求叙利亚政府同意临时增派100名工作人员，包括30名国际职员，以加强在阿勒颇东部的监测和应急工作。

依据第2328（2016）号决议，我们准备得到叙利亚政府同意后，立即在未来几天在阿勒颇东部各区执行一项计划。截至目前，除了叙利亚政府到昨

日为止收复的街区外，联合国及其伙伴已能进入阿勒颇东部几乎所有原先被围困的街区。一个由16名联合国工作人员组成的小组和4辆装甲车处于待命状态，一旦政府给予许可，将立即部署到剩下的这些无法进入的地区。

就原来被围困的各地区而言，在第一阶段，我们将评估这些地区平民人数、需求和民用基础设施状况，包括住房、粮食、医疗护理和其它基本服务。医务小组随时准备撤离所有病危病人，而且急需者可获得救命物品。

在第二阶段，联合国及伙伴将与伙伴和其它相关机构一道，发起一项综合性的多部门应对行动，并部署所需的临时增派人员。这项综合性应对行动将包括对居民的紧急援助，如修复住所、清理固体废物和废墟、支助生计并尽可能快地恢复基本服务。在整个行动期间，联合国小组将尽可能在各街区实地监测和观察局势，并确保平民的福祉，但是，这一切都取决于——并有待——叙利亚政府的同意与协调。

我要借此机会向红十字会和叙利亚阿拉伯红新月会的英勇工作人员以及竭力提供拯救生命的应急服务的非政府组织和联合国同事致以特别的敬意。我们对本次撤离行动的所有前线人员的勇气、毅力和奉献表示敬意。他们以自己的——也是我们应共同拥有的——基本人性激励着我们。

我现在谈谈阿勒颇以外地区的情况，这些地区的人道主义状况极为糟糕。在邻近的伊德利卜省、富阿和科弗雷亚两镇依然被控制该地区绝大部分领土的非国家武装反对派团体所围困。作为就撤离阿勒颇达成的协议的一部分，这些城镇的撤离在今后几天将与马达亚和扎巴达尼一道在针锋相对的基础上恢复。正如我们在上周早些时候对前往福阿的公共汽车的袭击中看到的那样，保护对飞地居民的关切非常强烈。

目前更加令人关切的是，如果伊德利卜成为新的和更强烈进攻的重点，当地平民有可能面临与阿

勒颇平民同样的命运。目前估计，该地约有200万人口，其中70万人是境内流离失所者，包括本月从阿勒颇东部来到的35 000人，联合国及其合作伙伴目前通过加济安泰普省的跨境工作接触脆弱社区，每月支持大约70万人的粮食和约34万人的医疗服务。每月还向约23万人提供水和卫生援助。

在霍姆斯市郊区被围困的瓦尔居民区，局势依然令人严重关切。需要立即进行人道主义干预，以免约有5万名平民居住的这个被围困居民区面临基本物质和救生物品严重短缺。有限的医疗服务已经崩溃。就在此刻，当地食物储存正在枯竭，并且据报自11月26日以来，一直不让医疗后送。联合国确定有两个病危病例需要紧急后送，其中一例涉及孕妇。

我们还继续关注巴卜和腊卡周围发生的反伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊斯兰国）的行动。据报道，12月8日围绕伊斯兰国控制的巴卜镇的战斗加剧，包括发动了空袭，预计将导致进一步流离失所。周围地区正在进行准备，以便接待来自该镇的境内流离失所者，联合国伙伴正继续支持先前战斗而流离失所的1万名国内流离失所者。在腊卡，主要关切是缺乏人道主义援助和保护服务。报告表明，人们需要保健服务和食物。在这方面，联合国进入哈塞克是主要关切之事，这取决于能否从大马士革进行昂贵的空运。

伊斯兰国在巴尔米拉和霍姆斯东部地区的挺进也是主要关切，导致数千人逃亡到霍姆斯市及周边地区。我们再次赞赏叙利亚红新月会和其他伙伴向在这种困难情况下流离失所的人提供援助。

我高兴地报告，沿叙利亚-约旦边界的护堤情况有所改善。11月22日，联合国及其合作伙伴通过今年9月商定的一个新建分配点，恢复了对在护堤的人提供救命的人道主义援助。粮食和非粮食物品分配的最新数字是8,404个家庭，其中包括在Rukban的31,094人。此外，在哈达拉特开始进行分配，一个新的服务设施，包括卫生诊所已经建造完成，使得

能够提供卫生援助。供水基础设施预计将于2017年1月完成。

正如安理会过去指出的那样，联合国及其合作伙伴每月通过一切可用的方式约使600万有需要的人得到援助。对被围困的、难以到达的和其他优先地点进行跨线机构间行动是对这些脆弱社区平民的一个特别重要的生命线。今年在这些地点多次接触了近130万人。

尽管我们继续在严峻的人道主义需要的环境中展开工作，但我们不断受到阻碍，无法提供急需的援助。至于跨线机构间车队，许多地区持续不安全以及叙利亚政府在批准便利函和车队计划方面的行政延误继续阻碍我们的努力。今年早些时候简化到两阶段的审批流程再度回到10阶段的流程。我们已经得到叙利亚政府的同意，本月只有一个跨线车队可向6 000人提供援助。但在12月份曾得到初步核准，可向近80万人提供援助。我们需要及时批准和简化审批程序。如果冲突各方让我们提供援助，我们有能力每周向被围困和难以到达的地区的30万人提供援助。

在2016年行将结束时，当地人道主义和保护需求与全国继续战斗时一样紧急和严重。尽管存在目前所有各种挑战，但联合国、红十字会、叙利亚红新月会和我们的其他主要人道主义伙伴通过它们在实地的英勇工作人员，仍在继续努力向每一个有需要的叙利亚人提供援助。然而，我们大家遗憾地无法落实在全球一级支持他们的责任。因此，我呼吁安理会所有成员和冲突各方及其盟国加倍努力，结束这场冲突，同时为这场冲突的无辜受害者提供更有效的人道主义行动的支持。

正如多次指出的那样，这场危机没有人道主义解决办法。我们欢迎联合国特使斯塔凡·德米斯图拉宣布明年2月将恢复政治谈判。随着死亡、流离失所和痛苦的人数不断增加，我们在2016年结束时，如果2017年要提供与过去五年的死亡和破坏不同的前景，就需要对和平作出新的政治承诺。

主席（以西班牙语发言）：我代表安全理事会全体成员感谢金先生的全面通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

范博希曼先生（新西兰）（以英语发言）：我感谢金先生和他的团队的通报。

由于这是新西兰讨论叙利亚人道主义局势的最后机会，我们想在公开的会议厅发表几点意见。

过去两年，新西兰与安全理事会合作，设法改善叙利亚的人道主义状况。我们很荣幸去年同约旦和西班牙合作，今年与埃及和西班牙合作。我们取得了少许成就，最显著的是两次年度延长澳大利亚、约旦和卢森堡首先提出的提供人道主义援助的决议。

就安理会而言，这些决议和关于袭击医疗设施和工人的第2286（2016）号决议是重要的成就，特别是安理会关于叙利亚政治轨道上的工作几乎瘫痪的背景下。然而，就真实世界的影响而言，这些决议取得的成就只是减轻叙利亚人民苦难所需要的努力的一小部分。

在我们的任期内，我们目睹了一些令人深感不安的趋势：有系统地袭击医院和医疗及人道主义工作人员；阻碍向平民提供粮食和基本用品，将其作为战争手段；使用不加区分的武器，完全不顾平民死活；使用化学品作为武器。这些战术破坏了国际人道主义法的基本原则，应该令我们都感到关切。

解决叙利亚人道主义危机的必要性应当是安理会所有成员的共识；并且大部分情况都是如此。然而，正如我们上个月看到的那样，当人道主义目标不符合安理会内拥有决策权的国家的战斗目标时，人道主义目标就被搁置一旁，这不是国际人道主义法应该发挥作用的方式。

上个月对新西兰与埃及和西班牙提出的简单决议草案的否决，只不过是我们在安理会期间让新西兰深感困扰的态度的最新例子：那就是，一些安理会成员显然对人类的痛苦甚至是大规模的痛苦漠不

关心。这一点在叙利亚问题上表现得最明显，过去5年来投下了一系列与其相关的否决票，同时，在安理会就也门、南苏丹和苏丹等地危机采取行动及其未能就这些危机采取有效行动方面，这一点也同样显而易见。

我们欢迎最近通过决议，允许联合国观察阿勒颇撤离行动，并使跨界和跨线人道主义准入得以恢复。安理会必须优先处理的问题是，叙利亚政府一贯力图阻碍这些决议的全面和有效执行，我们在过去两年中经常看到的这种情形，令人沮丧。如金先生提醒我们的那样，我们现在必须确保逃离阿勒颇东部、富阿和科弗雷亚的平民得到保护。长期而言，我们必须确保，在叙利亚全境以及许多仍被围困或遭轰炸的其它城镇和社区，保护平民成为一个优先事项。

我们欢迎其他人在安理会不采取行动的情况下于最近几周展现采取行动的决心。我们希望大会本周通过的决议为这场冲突受害者伸张正义采取行动奠定基础。我们还欢迎调查委员会关于联合国和叙利亚阿拉伯红新月会车队在大奥勒姆遭袭击事件的调查结果。这起袭击很可能系叙利亚空军所为这一信息令人深感不安。同样令人深感不安的是，叙利亚政府阻扰并拖延向调查人员发放签证。我们希望安理会能一致欢迎这份报告，并谴责对人道主义工作人员的一切袭击。

我们对包括联合国特使斯塔凡·德米斯图拉在内的很多人一心一意致力于在叙利亚境内实现和平表示敬意；对人道主义事务协调厅、斯蒂芬·奥布莱恩副秘书长、金先生及其团队为向有需要的人提供人道主义援助作出坚定不移的奉献和努力表示敬意；对叙利亚境内人道主义机构和工作人员的勇气

和所作牺牲表示敬意；并对邻国慷慨地为数百万叙利亚难民提供庇护表示敬意。我们还感谢过去两年来与我们一道牵头处理人道主义问题的国家即西班牙、埃及和约旦，感谢它们大力协作并决心帮助改善叙利亚境内人道主义状况。

虽然提供人道主义援助十分重要，但这只是在医治这场冲突的表象。外部行为方必须将既得利益和狭隘的忠诚搁置一旁，优先考虑采取结束冲突的行动，促进真正的和解。众所周知，只有能促成有意义的和解以及政治和安全部门改革的政治解决办法，才能为叙利亚的平民带来持久和平。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我知道这是我的新西兰同事最后一次在安全理事会发言，我也不想破坏他的“绝唱”。但是，出于外交礼节，仅为记录在案，我们不同意他提出的一些论点。尤其令人无法接受的是，他在谈到否决票的同时，称有人正在不计人道主义后果谋求军事目标。如果他是在暗指俄罗斯，那么这并非事实。

我们刚才听到，在阿勒颇撤离平民是一项非常复杂的行动，因此我要请新西兰代表放心，在制定叙利亚境内的任何计划时，人道主义后果都是我们极为关切的问题。

新西兰代表未提及的另一个更重要的问题是，恐怖组织被用来达到外交政策目的。。这才是安全理事会需要不断处理的真正问题所在。

主席（以西班牙语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午11时55分散会。